

اللجنة الرابعة  
الجلسة ٨  
المعقودة يوم الثلاثاء  
٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢  
الساعة ١٥/٠٠  
نيويورك

الأمم المتحدة  
الجمعية العامة  
الدورة السابعة والأربعون  
الوثائق الرسمية

محضر موجز للجلسة الثامنة

الرئيس : ميليندس - باراهونا (السلفادور)

المحتويات

البند ٩٨ من جدول الأعمال : المعلومات المرسلّة بمقتضى المادة ٧٣ (هـ) من ميثاق الأمم المتحدة عن  
الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي (تابع)

البند ٩٩ من جدول الأعمال : أنشطة المصالح الأجنبية ، الاقتصادية وغيرها ، التي تعرقل تنفيذ إعلان منح  
الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة في الأقاليم الواقعة تحت السيطرة الاستعمارية ، والجهود الرامية  
إلى القضاء على الاستعمار والفصل العنصري والتمييز العنصري في الجنوب الأفريقي (تابع)

البند ١٨ من جدول الأعمال : تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة (تابع)

البند ١٠٠ من جدول الأعمال : تنفيذ الوكالات المتخصصة والمؤسسات الدولية المتصلة بالأمم المتحدة  
إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة (تابع)

البند ١٠١ من جدول الأعمال : التسهيلات الدراسية والتدريبية المعروضة من الدول الأعضاء لصالح سكان  
الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي (تابع)

../..

Distr. GENERAL  
A/C.4/47/SR.8  
15 January 1993  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

هذه الوثيقة قابلة للتصويب . ويجب إدراج التصويبات  
في نسخة من الوثيقة وإرسالها مذيّلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد  
المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشرها إلى :  
Chief of the Official Records Editing Services, room  
DC2-750, 2 United Nations Plaza  
وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة  
مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة .

افتتحت الجلسة الساعة ١٢/٤٥

البند ٩٨ من جدول الأعمال : المعلومات المرسلة بمقتضى المادة ٧٣ (هـ) من ميثاق الأمم المتحدة عن  
الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي (تابع)  
مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/47/23 (Part IV)، الفصل الثامن، الفقرة ١٠  
١ - أجري تصويت مسجل على مشروع القرار .

المؤيدون : الاتحاد الروسي ، الأرجنتين ، الأردن ، اسبانيا ، استراليا ، اسرائيل ،  
أفغانستان ، اكوادور ، ألمانيا ، الامارات العربية المتحدة ، أنتيغوا وبربودا ،  
اندونيسيا ، أوروغواي ، أوغندا ، أوكرانيا ، ايران (جمهورية - الإسلامية) ،  
ايرلندا ، ايسلندا ، ايطاليا ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، باكستان ،  
البحرين ، البرازيل ، بربادوس ، البرتغال ، بروني دار السلام ، بلجيكا ، بلغاريا ،  
بنغلاديش ، بنما ، بنن ، بوتسوانا ، بوركينا فاسو ، بوروندي ، بولندا ، بوليفيا ،  
بيرو ، تايلند ، تركيا ، ترينيداد وتوباغو ، تشاد ، تشيكوسلوفاكيا ،  
تونس ، جامايكا ، الجزائر ، جزر البهاما ، الجماهيرية العربية الليبية ، الجمهورية  
العربية السورية ، جمهورية كوريا ، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية ،  
جمهورية مولدوفا ، جيبوتي ، الدانمرك ، رواندا ، رومانيا ، زائير ،  
زامبيا ، زيمبابوي ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، سري لانكا ، السلفادور ،  
سنغافورة ، السنغال ، سوازيلند ، السودان ، سورينام ، السويد ، سيراليون ،  
شيلي ، الصين ، عمان ، غابون ، غانا ، غرينادا ، غيانا ، غينيا ، غينيا  
الاستوائية ، غينيا - بيساو ، فانواتو ، الفلبين ، فنزويلا ، فنلندا ، فييت نام ،  
قبرص ، قطر ، كازاخستان ، الكامرون ، كوبا ، كوت ديفوار ، كوستاريكا ،  
كولومبيا ، الكونغو ، الكويت ، لاوس ، لاتفيا ، لبنان ، ليختنشتاين ، لكسمبرغ ، ليبيريا ،  
ليسوتو ، مالي ، ماليزيا ، مدغشقر ، مصر ، المغرب ، المكسيك ، ملاوي ،  
ملديف ، المملكة العربية السعودية ، منغوليا ، موريتانيا ، موزامبيق ، ميانمار ،  
ناميبيا ، النرويج ، النمسا ، نيبال ، النيجر ، نيجيريا ، نيكاراغوا ، نيوزيلندا ،  
هايتي ، الهند ، هندوراس ، هنغاريا ، هولندا ، اليابان ، اليونان .

المعارضون : لا أحد .

المتنعون : فرنسا ، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، والولايات المتحدة  
الأمريكية .

٢ - اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٢٩ صوتاً مقابل لا شيء ، مع امتناع ٢ أعضاء عن التصويت .

٣ - السيد إيفانز (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) : قال إن وفده امتنع عن التصويت على مشروع القرار ، كما كان دأبه في السنوات السابقة . وسيواصل بالطبع التقيد بالتزاماته وفقاً للمادة ٧٢ هـ من ميثاق الأمم المتحدة فيما يتعلق بالأقاليم التابعة للمملكة المتحدة . غير أنه لا يتفق مع ما ورد في الفقرة ١ من القرار من أن الجمعية العامة هي التي تقرر الموعد الذي بلغ فيه إقليم غير متمتع بالحكم الذاتي مستوى من الحكم الذاتي كاف لإعفاء الدولة القائمة بالإدارة من الالتزام بتقديم معلومات بموجب المادة ٧٢ هـ من الميثاق . وأضاف أن مثل هذه القرارات يجب أن تترك لحكومة الإقليم المعني والدولة القائمة بالإدارة .

البند ٩٩ من جدول الأعمال : أنشطة المصالح الأجنبية ، الاقتصادية وغيرها ، التي تعرقل تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة في الأقاليم الواقعة تحت السيطرة الاستعمارية ، والجهود الرامية إلى القضاء على الاستعمار والفصل العنصري والتمييز العنصري في الجنوب الأفريقي (تابع)

البند ١٨ من جدول الأعمال : تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة (تابع)

البند ١٠٠ من جدول الأعمال : تنفيذ الوكالات المتخصصة والمؤسسات الدولية المتصلة بالأمم المتحدة لإعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة (تابع)

مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/47/23 (Part III) ، الفصل الخامس ، الفقرة ١٥

مشروع المقرر الوارد في الوثيقة A/47/23 (Part III) ، الفصل السادس ، الفقرة ١٢

مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/47/23 (Part IV) ، الفصل السابع ، الفقرة ١٥

٤ - السيد إيفانز (المملكة المتحدة) : تكلم بالنيابة عن الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء لتعليل التصويت قبل التصويت على مشروع القرارين ومشروع المقرر المعروضين على اللجنة ، فقال ، إنه فيما يتعلق بالبند ٩٩ من جدول الأعمال لم تتردد الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء عن معارضة أي أنشطة ، مثل استنزاف الموارد الطبيعية المحلية أو أنشطة المصالح الأجنبية الاقتصادية وغيرها من المصالح التي قد تعرقل تنفيذ عملية تقرير المصير لشعوب الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي . ومع ذلك ، كما كان الحال في السنوات السابقة ، أخفق مشروع القرار المتعلق بهذا البند في مراعاة أن الاستثمارات الأجنبية غالباً

(السيد إيفانز ، المملكة المتحدة)

ما تسهم إسهاما كبيرا في التنمية الاقتصادية والاجتماعية لتلك الأقاليم . كما أن عدم وجود تمييز واضح بين الأنشطة المفيدة والضارة والافتراض بأن أي استثمار أجنبي على هذا النحو يعتبر ضارا ، إنما يشكل عيبا رئيسيا في مشروع القرار . وفي هذا الصدد ، أشارت الجماعة الأوروبية إلى النداءات الواردة في القرارات والمقررات الأخرى المعتمدة من قبل ، من أجل الاسراع بالتنمية الاقتصادية في الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي . كما كان لدى الجماعة الأوروبية تحفظات من حيث المبدأ فيما يتعلق بعدد من الفقرات المعنية الواردة في مشروع القرار والتي لا تتفق مع أحكام الميثاق فيما يتعلق بتوزيع الاختصاصات بين الجمعية العامة ومجلس الأمن .

٥ - ومضى قائلا إن الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء ترغب في الإعراب عن قلقها إزاء عودة اللجنة إلى تناول مشروع مقرر يتعلق بالأنشطة العسكرية في الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي . وهذا الموضوع لم يكن واردا على قائمة بنود جدول الأعمال التي أحالتها الجمعية العامة إلى اللجنة الرابعة . ولقد قدمت الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء نفس التعليقات مرارا في الماضي وهي تأسف لأن تشهد مرة أخرى أن هذه التعليقات لم تؤخذ في الاعتبار .

٦ - واستطرد قائلا إن الجماعة الأوروبية ذكرت مرة أخرى بأن الحالة في ناميبيا كانت الأساس في الإشارة إلى الفصل العنصري في إطار البند ٩٩ من جدول الأعمال . ولما كانت ناميبيا أصبحت مستقلة منذ أكثر من عامين . ترى الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء أن المسائل المتعلقة بالفصل العنصري لا ينبغي النظر فيها داخل اللجنة الرابعة ، التي تعالج مسألة إنهاء الاستعمار . وتفتنم الجماعة الأوروبية الفرصة لكي تكرر إدانتها للفصل العنصري والتمييز العنصري في إطار البنود الملزمة من جدول أعمال الجمعية العامة .

٧ - ولهذه الأسباب فإن الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء صوتتا ضد مشروع القرار ومشروع المقرر .

٨ - وفيما يتصل بالبند ١٠٠ من جدول الأعمال ، رأت الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء أن مشروع القرار المتعلق بهذا الموضوع قد احتفظ بنفس الصياغة المثيرة للجدل وغير المفيدة بالتالي التي كانت مستخدمة في عام ١٩٩١ وبالعناصر التي عارضتها الجماعة ودولها الأعضاء على الدوام في الماضي . وأعرب عن تأييد الجماعة الأوروبية للجهود التي تبذلها الوكالات المتخصصة ، كل في إطار اختصاصها ، لتقديم المساعدة الإنسانية والتقنية والتعليمية إلى الأقاليم المعنية . غير أن الجماعة الأوروبية ، ترى ضرورة احترام استقلال الوكالات المتخصصة ونظمها الأساسية . كما ترى أيضا أنها مضطرة إلى أن تكرر معارضتها لاستمرار الإشارة إلى الفصل العنصري في مشروع القرار المتعلق بهذا البند أيضا . وهذه الإشارة ليست فحسب خارج السياق تماما بل إن اللغة المقترحة أبعد ما تكون أيضا عن الواقع وعن لغة توافق

(السيد إيفانز ، المملكة المتحدة)

الآراء التي اعتمدتها الجمعية العامة في إطار بنود جدول الأعمال الملائمة . وأعرب عن أسف الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء الشديد لأن مشروع القرار المشار إليه لا يسهم في بلوغ الأهداف التي يسعى إلى تحقيقها في مجال إنهاء الاستعمار . وأضاف أن الجماعة الأوروبية ودولها الأعضاء لم تتمكن من تأييد مشروع القرار بالنظر إلى الاعتبارات التي ذكرها توا .

٩ - السيد زاكاييف (الاتحاد الروسي) : تكلم تعليلاً للتصويت قبل التصويت ، فقال إن وفده عمل بالتعاون مع الوفود الأخرى في لجنة إنهاء الاستعمار من أجل التوصل إلى اتفاق بشأن النصوص المشار إليها ، وإنه من دواعي السعادة أنه أمكن إلى حد ما تجاوز اللغة المستخدمة في الماضي . ومع ذلك ما زالت النصوص تستخدم قدراً من اللغة القديمة ، ومن ثم فإن وفده وجد من الضروري التصويت ضدها . وأعرب عن الأمل في أن يتمكن وفده من مواصلة العمل في لجنة إنهاء الاستعمار من أجل الإسراع بإنهاء الاستعمار .

١٠ - أجري تصويت مسجل على مشروع القرار الوارد في الوثيقة (Part III) A/47/23 ، الفصل الخامس ، الفقرة ١٥ .

المؤيدون : الأردن ، أفغانستان ، اكوادور ، الامارات العربية المتحدة ، أنتيغوا وبربودا ، اندونيسيا ، أوغندا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، بابوا غينيا الجديدة ، باكستان ، البحرين ، البرازيل ، بربادوس ، بروني دار السلام ، بنغلاديش ، بنن ، بوتسوانا ، بوركينا فاسو ، بوروندي ، بوليفيا ، بيرو ، تايلند ، ترينيداد وتوباغو ، تشاد ، تونس ، جامايكا ، الجزائر ، جزر البهاما ، الجماهيرية العربية الليبية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الجمهورية العربية السورية ، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية ، جيبوتي ، رواندا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوي ، سان تومي وبرينسيبي ، سري لانكا ، السلغادور ، سنغافورة ، السنغال ، السودان ، سورينام ، سيراليون ، شيلي ، الصين ، عمان ، غابون ، غانا ، غرينادا ، غواتيمالا ، غيانا ، غينيا ، غينيا الاستوائية ، غينيا - بيساو ، فانواتو ، الفلبين ، فنزويلا ، فييت نام ، قبرص ، قطر ، الكاميرون ، كوبا ، كوستاريكا ، كولومبيا ، الكويت ، كينيا ، لبنان ، ليبيريا ، مالي ، ماليزيا ، مصر ، المكسيك ، ملاوي ، ملديف ، المملكة العربية السعودية ، منغوليا ، موريتانيا ، موزامبيق ، ميانمار ، ناميبيا ، نيبال ، النيجر ، نيجيريا ، نيكاراغوا ، هايتي ، الهند ، هندوراس .

المعارضون : الاتحاد الروسي ، اسبانيا ، استراليا ، اسرائيل ، ألمانيا ، ايرلندا ، ايسلندا ، ايطاليا ، البرتغال ، بلجيكا ، بلغاريا ، بولندا ، تركيا ، تشيكوسلوفاكيا ، جمهورية مولدوفا ، الدانمرك ، رومانيا ، السويد ، فرنسا ، فنلندا ، لاتفيا ، ليختنشتاين ، لكسمبرغ ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، النرويج ، النمسا ، نيوزيلندا ، هنغاريا ، هولندا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليابان ، اليونان .

الممتنعون : الأرجنتين ، أوروغواي ، أوكرانيا ، باراغواي ، بنما ، جمهورية كوريا ، كوت ديفوار ، الكونغو .

١١ - اعتمد مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/47/23 (Part III) ، الفصل الخامس ، الفقرة ١٥ ، بأغلبية ٨٩ صوتا مقابل ٢٢ صوتا ، مع امتناع ٨ أعضاء عن التصويت .

١٢ - أجري تصويت مسجل على مشروع المقرر الوارد في الوثيقة A/47/23 (Part III) ، الفصل السادس ، الفقرة ١٢ .

المؤيدون : الأردن ، أفغانستان ، اكوادور ، الامارات العربية المتحدة ، أنتيغوا وبربودا ، اندونيسيا ، أوغندا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، بابوا غينيا الجديدة ، باكستان ، البحرين ، البرازيل ، بربادوس ، بروني دار السلام ، بنغلاديش ، بنن ، بوتسوانا ، بوركينا فاسو ، بوروندي ، بوليفيا ، بيرو ، تايلند ، ترينيداد وتوباغو ، تشاد ، تونس ، جامايكا ، الجزائر ، جزر البهاما ، الجماهيرية العربية الليبية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الجمهورية العربية السورية ، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية ، جيبوتي ، رواندا ، زائير ، زامبيا ، زيمبابوي ، سان تومي وبرينسيبي ، سري لانكا ، السلغادور ، سنغافورة ، السنغال ، سوازيلند ، السودان ، سورينام ، سيراليون ، شيلي ، الصين ، عمان ، غابون ، غانا ، غرينادا ، غواتيمالا ، غيانا ، غينيا ، غينيا الاستوائية ، غينيا - بيساو ، فانواتو ، الفلبين ، فنزويلا ، فييت نام ، قبرص ، قطر ، كازاخستان ، الكامرون ، كوبا ، كوستاريكا ، كولومبيا ، الكويت ، لبنان ، ليبيريا ، مالي ، ماليزيا ، مصر ، المكسيك ، ملاوي ، ملديف ، المملكة العربية السعودية ، منغوليا ، موريتانيا ، موزامبيق ، ميانمار ، ناميبيا ، نيبال ، النيجر ، نيجيريا ، نيكاراغوا ، هايتي ، الهند ، هندوراس .

المعارضون : الاتحاد الروسي ، اسبانيا ، استراليا ، اسرائيل ، ألمانيا ، أوكرانيا ، ايرلندا ، ايسلندا ، ايطاليا ، البرتغال ، بلجيكا ، بلغاريا ، بولندا ، تركيا ، تشيكوسلوفاكيا ، جمهورية مولدوفا ، الدانمرك ، رومانيا ، السويد ، فرنسا ، فنلندا ، لاتفيا ، ليختنشتاين ، لكسمبرغ ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، النرويج ، النمسا ، نيوزيلندا ، هنغاريا ، هولندا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليابان ، اليونان .

الممتنعون : الأرجنتين ، أوروغواي ، باراغواي ، بنما ، جمهورية كوريا ، كوت ديفوار ، الكونغو .

١٣ - اعتمد مشروع المقرر الوارد في الوثيقة A/47/23 (Part III) ، الفصل السادس ، الفقرة ١٧ بأغلبية ٩٠ صوتاً مقابل ٣٣ صوتاً ، مع امتناع ٧ أعضاء عن التصويت .

١٤ - السيد موتسواغاي (بوتسوانا) : قال إن وفده صوت مؤيداً لمشروع المقرر ، ولكن لأسباب معروفة جيداً لدى أعضاء اللجنة ، يرغب في أن يتحفظ في موقفه بشأن جميع الأحكام الواردة فيه التي تدعو إلى فرض الجزاءات .

١٥ - أجري تصويت مسجل على مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/47/23 (Part IV) ، الفصل السابع ، الفقرة ١٥ .

المؤيدون : الأردن ، أفغانستان ، اكوادور ، الامارات العربية المتحدة ، أنتيغوا وبربودا ، اندونيسيا ، أوغندا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، بابوا غينيا الجديدة ، باكستان ، البحرين ، البرازيل ، بربادوس ، بروني دار السلام ، بنغلاديش ، بنن ، بوتسوانا ، بوركينا فاسو ، بروندي ، بوليفيا ، بيرو ، تايلند ، ترينيداد وتوباغو ، تشاد ، تونس ، جامايكا ، الجزائر ، جزر البهاما ، الجماهيرية العربية الليبية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الجمهورية العربية السورية ، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية ، جيبوتي ، رواندا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوي ، سان تومسي وبرينسيبي ، سري لانكا ، السلفادور ، سنغافورة ، السنغال ، سوازيلند ، السودان ، سورينام ، سيراليون ، شيلي ، الصين ، العراق ، عمان ، غابون ، غانا ، غرينادا ، غواتيمالا ، غيانا ، غينيا ، غينيا الاستوائية ، غينيا - بيساو ، فادواتو ، الفلبين ، فنزويلا ، فييت نام ، قبرص ، قطر ، كازاخستان ، الكاميرون ، كوبا ، كوستاريكا ، كولومبيا ، الكويت ، لبنان ، ليبيريا ،

ليسوتو ، مالي ، ماليزيا ، مصر ، المغرب ، المكسيك ، ملاوي ، ملديف ، المملكة  
العربية السعودية ، منغوليا ، موريتانيا ، موزامبيق ، ميانمار ، ناميبيا ، نيبال ،  
النيجر ، نيجيريا ، نيكاراغوا ، هايتي ، الهند ، هندوراس .

المعارضون : الاتحاد الروسي ، استراليا ، اسرائيل ، ألمانيا ، أوكرانيا ، ايسلندا ، ايطاليا ،  
البرتغال ، بلجيكا ، بلغاريا ، بولندا ، تشيكوسلوفاكيا ، جمهورية مولدوفا ،  
الدانمرك ، رومانيا ، السويد ، فرنسا ، فنلندا ، لاتفيا ، ليختنشتاين ، لكسمبرغ ،  
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، النرويج ، النمسا ،  
هنگاريا ، هولندا ، الولايات المتحدة الأمريكية .

المتنعون : الأرجنتين ، اسبانيا ، أوروغواي ، ايرلندا ، باراغواي ، بنما ، تركيا ، جمهورية  
كوريا ، كوت ديفوار ، الكونغو ، نيوزيلندا ، اليابان ، اليونان .

١٦ - اعتمد مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/47/23 (Part IV) ، الفصل السابع ، الفقرة ١٥ ،  
بأغلبية ٩٣ صوتا مقابل ٢٧ مع امتناع ١٣ عضوا عن التصويت .

١٧ - السيد مانسو (الولايات المتحدة الأمريكية) : قال إن الإحساس الجديد بالأمل والتفاؤل الذي ينظر  
به العالم حاليا إلى الأمم المتحدة ، يضع على عاتق الدول الأعضاء مسؤولية العمل معا بروح من التعاون  
والإخلاص للسعي من أجل الوفاء بالتطلعات الجديدة للعالم . وأضاف أن اللجنة اعتمدت ثلثة قرارات  
لا ترقى إلى مسؤولية أو آمال شعوب العالم . ومن المؤسف تماما أن هذه القرارات تسخر من الاحتياجات  
الحقيقية لشعوب الأقاليم القليلة المتبقية التي ما زالت تعمل نحو بلوغ قدر متزايد من الحكم الذاتي .

١٨ - وأضاف قائلا إن القرارات المتعلقة بالمصالح الاقتصادية الأجنبية والوكالات المتخصصة والأنشطة  
العسكرية كان يمكن لها أن تكون وسائل مفيدة لمناقشة أفكار هامة وبناءة . ولكن بدلا من ذلك ، ركزت  
مرة أخرى على جداول أعمال عتيقة وعبارات طنانة غير ملائمة للأمم المتحدة . تجاوزها التاريخ منذ زمن  
بعيد . وتراث تلك القرارات يكمن في عدم صلتها تماما بالمواضيع المثارة .

١٩ - ولما كانت الأمم المتحدة تناضل من أجل التصدي لقضايا جديدة وخطيرة ، فإنها لا تقوى على  
تحمل رفاهية عدم الصلة بالموضوع الذي يسعى البعض إلى إدامته . كما تتخذ المنظمة خطوات واسعة  
لتلبية الاحتياجات وتهيئة الفرص للمستقبل . ومن جهة أخرى فإن التزام أعضاء اللجنة الاربعة المتطلعين  
للمستقبل وكل ما له صلة بالموضوع يضمن أيضا تحقيق التفسير برغم الجهود التي يبذلها عدد قليل من  
الأعضاء . ولكن الوقت ثمين ومن الضروري الإسراع بالعمل .



٢٠ - السيد نيلسين (الدانمرك) : تكلمت بالنيابة عن بلدان الشمال الأوروبي . فأكدت تأييد تلك البلدان القائم من زمن طويل لعملية إنهاء الاستعمار وحق جميع الشعوب في الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي في تقرير المصير وفقا لأمالها السياسية المعبر عنها بحرية . وأضافت أن بلدان الشمال الأوروبي طالبت في السنوات الأخيرة بأن توجه اللجنة جهودها نحو القضايا ذات الصلة بما تبقى من الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي . وما زال أمام الأمم المتحدة عمل هام يتعين القيام به . وأعربت عن ترحيب دول الشمال الأوروبي بالعمل الذي تقوم به الوكالات المتخصصة في تلك الأقاليم والبيانات المقدمة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والوكالات الأخرى أثناء المناقشة العامة في الدورة الحالية .

٢١ - وقالت إنه برغم المناقشة التي جرت على مدى السنتين الماضيتين حول الحاجة إلى إصلاح إجراءات العمل في اللجنة الرابعة ، والحاجة إلى إدخال تغييرات جوهرية في بعض القرارات والمقررات ، عادت اللجنة إلى اتخاذ إجراء بشأن نصوص مطابقة تقريبا لتلك المقدمة أثناء الدورة الماضية في إطار بندي جدول الأعمال ٩٩ و ١٠٠ .

٢٢ - وأشارت إلى أن بلدان الشمال الأوروبي ذكرت بوضوح في الجلستين الأخيرتين للجنة الرابعة الحجج التي تستند إليها في معارضة أجزاء رئيسية في المشاريع الثلاثة . وأبدت أسفها لاضطرابها للتصويت ضد مشروع القرارين ومشروع المقرر ، وأعربت عن الأمل في أن يؤدي نموذج التصويت في الدورة الحالية إلى إرغام غالبية أعضاء اللجنة على العمل بصورة أكثر واقعية وبأسلوب ذي صلة مباشرة بشعوب الأقاليم المتبقية غير المتمتعة بالحكم الذاتي .

٢٣ - السيد هاينوتسي (النمسا) : قال إن وفده يرى أنه على الرغم من أن الأهداف الواردة في الإعلان الخاص بإنهاء الاستعمار ما زالت قابلة للتطبيق كما كانت عند اعتماد تلك الوثيقة ، فإن ذلك لا يعني أن وفده لا يدرك التغييرات المتنوعة والتقدم الكبير المحرز على مدى السنوات الماضية فيما يتعلق بإنهاء الاستعمار . ولكن النصوص الثلاثة التي صوتت عليها اللجنة توالم تعكس تلك التحسينات الهامة بل تضمنت لغة من الواضح أنه قد عفا عليها الزمن .

٢٤ - وأضاف قائلا إن النمسا لم تعترض على أن يعكس مشروع القرار ذي الصلة الرأي القائل بأن بعض أنشطة المصالح الأجنبية الاقتصادية وغيرها يمكن أن تعرقل تنفيذ عملية إنهاء الاستعمار . بل رأت أن من أوجه القصور الرئيسية إغفال النص قيام هذه المصالح دون شك بتعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية للأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي في كثير من الأحوال . وبعد أن تحقق استقلال ناميبيا ، لا يرى وفده أن هناك ثمة حاجة إلى معالجة مسألة الفصل العنصري في سياق إنهاء الاستعمار . رغم أنه ما زال من المهم أن يظل بنداً له أولوية قصوى في الجلسات العامة للجمعية العامة . وعلاوة على ذلك ، فإن اللغة

(السيد هاينوتسي ، النمسا)

المستخدمة بشأن الفصل العنصري في النصوص الثلاثة لفة عتيقة . ولم تعد تعكس التطورات الجارية في جنوب افريقيا ؛ فضلا عن ذلك ، ما زال من المهم أن تحترم الجمعية العامة اختصاصات مجلس الأمن .

٢٥ - ولهذا الأسباب المذكورة ، وجد وفده من الضروري أن يصوت ضد جميع النصوص الثلاثة . ومع ذلك ، فإنه يأمل في أن يتم ، في عام ١٩٩٣ ، إدخال التغييرات الضرورية لكي تصبح هذه القرارات أكثر صلة بالموضوع . وأضاف أنه على الرغم من اتخاذ بعض الخطوات منذ عام ١٩٩١ لزيادة كفاءة أساليب عمل اللجنة ، فإن وفده يرى أن تركز اللجنة جهودها على التحديات الواقعية فيما يتعلق بإنهاء الاستعمار . وبذلك الروح ، يرحب وفده بالمساهمات الهامة التي قدمتها الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة وكذلك المؤسسات الدولية المرتبطة بالأمم المتحدة إلى التنمية الاقتصادية والاجتماعية في الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي ، وسيواصل بلده دعم تلك الأنشطة عن طريق تمويل الوكالات المتخصصة والمؤسسات الأخرى ومواصلة موقفه الإيجابي داخل الهيئات الحكومية الدولية ذات الصلة .

٢٦ - السيدة كاناس (الأرجنتين) : قالت إن الأرجنتين تواصل تأييدها الثابت لعملية إنهاء الاستعمار التي تضطلع بها الأمم المتحدة ، لكنها امتنعت عن التصويت على مشاريع القرارات المتخذة توا لأن الإشارة إلى جنوب افريقيا لا تتفق مع التطورات السياسية الجارية في ذلك البلد ، ومن ثم فإنها ترى أن استخدام لفة متوازنة على نحو أفضل من شأنه أن يعزز الإسراع بتسوية الحالة هناك .

البند ١٠١ من جدول الأعمال : التسهيلات الدراسية والتدريبية المعروضة من الدول الأعضاء لصالح سكان الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي (تابع)

٢٧ - أعلن الرئيس أن بوركينا فاسو والسنغال وماليزيا انضمت إلى مقدمي مشروع القرار A/C.4/47/L.4 .

٢٨ - اعتمد مشروع القرار A/C.4/47/L.4 دون اعتراض .

البند ١٨ من جدول الأعمال : تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة (الأقاليم غير المشمولة ببنود أخرى من جدول الأعمال (تابع) (A/47/23 (Part V) ، الفصل التاسع ، الفقرة ٣١ : و (Part VI) ، الفصل العاشر ، الفقرتان ٢٥ و ٢٦ : A/C.4/47/L.2 و L.3)

٢٩ - السيد دي سوزا (أمين اللجنة) : أشار إلى الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.4/47/L.2 بشأن مسألة الصحراء الغربية ، فأبلغ اللجنة أنه فيما يتعلق بالفقرة ٢ من مشروع القرار : يعتزم الأمين العام ، في غضون الأسابيع الأربعة المقبلة ، أن يقدم تقريراً كاملاً إلى مجلس الأمن عن جهود ممثله الخاص المبذولة حالياً لإعادة تنشيط تنفيذ خطة التسوية ، لكنه يقترح في الوقت الحاضر الإبقاء على الوضع الحالي وجدول ملاك موظفي بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية . ولن يترتب على ذلك أي آثار مالية فسي الميزانية البرنامجية حيث يجسري تمويل البعثة بموجب تقدير مستقل . وفيما يتعلق بالأنشطة المشار إليها في الفقرة ٦ من مشروع القرار ، فقد تم برمجتها أصلاً تحت البواب ٦ جيم - ٢ . من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ ولكن بعد إعادة تشكيل الأمانة العامة ، تم نقلها إلى الباب ٢٧ (إدارة الشؤون السياسية) من الميزانية ، وستدرج تحت البرنامج الفرعي ٢ من البرنامج ٤ من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧ ، إذا ما اعتمدت الجمعية العامة في دورتها الحالية التنقيحات المقترحة إدخالها على البرنامج ٤ ، التي أوصت بها لجنة البرنامج والتنسيق في تقديرها (A/47/16 (Part II) ، الفقرتان ٤٢ و ٥٤) .

٣٠ - وفيما يتعلق بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشاريع المقترحات المتعلقة بالأقاليم المشمولة في إطار البند ١٨ من جدول الأعمال والواردة في الوثيقة A/47/23 (Part V) ، الفصل التاسع ، الفقرة ٣١ ، و (Part VI) ، الفصل العاشر ، الفقرتان ٢٥ و ٦٢ ، قال إنه من المقدّر ألا يترتب على مشاريع المقترحات تلك أي تكاليف إضافية أو تغييرات برنامجية حيث تم إدراج اعتماد كاف تحت الباب ٦ ألف من الميزانية البرنامجية ، الذي نقل في وقت لاحق إلى الباب ٢٧ .

#### مشروع القرار A/C.4/47/L.2 بشأن مسألة الصحراء الغربية

٣١ - الرئيس : قال إنه بعد المشاورات مع الأطراف المعنية ومع جميع الأطراف المهتمة بالموضوع ، تم التوصل إلى اتفاق بشأن مشروع القرار المتعلق بالصحراء الغربية ، الذي عرضه بوصفه نصاً مقمداً من الرئيس . ووجه الشكر إلى الأطراف المعنية لما بذلته من جهود لتحقيق توافق في الآراء وإلى جميع الأطراف المهتمة لما أبدته من تعاون .

٣٢ - السيد غامبري (نيجيريا) : تكلم تعليلاً للموقف بالنيابة عن اثيوبيا ، الأرجنتين ، أفغانستان ، اكودور ، ألبانيا ، أنتيغوا وبربودا ، أنغولا ، أوروغواي ، أوغندا ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، البازيل ، بربادوس ، بليز ، بنما ، بنن ، بوتسوانا ، بوركينا فاسو ، بوروندي ، جامايكا ، الجزائر ، جزر سليمان ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، رواندا ، زامبيا ، زمبابوي ، سانت كيتس ونيفيس ، السلفادور ، سوازيلند ، سورينام ، سيراليون ، سيشيل ، غانا ، غيانا ، غينيا - بيساو ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، قبرص ، كوبا ، كولومبيا ، ليسوتو ، مالي ، مدغشقر ،

(السيد غامبري ، نيجيريا)

المكسيك ، ملاوي ، موريتانيا ، موريشيوس ، موزامبيق ، ناميبيا ، نيجيريا ، نيكاراغوا ، هايتي ، الهند ، وهندوراس ، فلاحظ أن تلك الدول الأعضاء كانت من بين الدول التي أسهمت في مبادرة بعثة المساعي الحميدة المشتركة التي ضمت رئيس منظمة الوحدة الأفريقية والأمين العام للأمم المتحدة والمنشأة عملاً بقرار الجمعية العامة ٥٠/٤٠ . كما قدمت قرارات عديدة متعاقبة لتأييد عملية السلم في الصحراء الغربية . وفي وقت تمر فيه عملية السلم بمرحلة حرجية ، فإن تلك الوفود نفسها أيدت مشروع القرار A/C.4/47/L.2 ، لا سيما الفقرة ٢ ، وكان من دواعي سعادتها أن اللجنة توصلت مرة أخرى إلى توافق في الآراء بشأن مسألة الصحراء الغربية .

٣٣ - السيد سنوسي (المغرب) : تكلم تعليلاً للموقف ، فلاحظ أنه في ضوء الجهود الدؤوبة التي بذلها الرئيس للحصول مقدماً على توافق آراء جميع أعضاء اللجنة بشأن مشروع القرار المشار إليه ، فإنه يرى أن البيان الذي أدلى به توا ممثل نيجيريا بالنيابة عن مجموعة المقدمين التقليديين للقرارات المتعلقة بهذه المسألة ، لم يكن غير ضروري فحسب بل يؤتي عكس النتائج المرجوة ويقتقر إلى الكياسة بالنسبة للرئيس والمغرب على السواء .

٣٤ - غير أنه من الصحيح أن مسألة الصحراء بلغت مرحلة حاسمة . وبفضل المساعي الحميدة والدؤوبة للأمين العام منذ عام ١٩٨٥ لإيجاد حل سلمي للمسألة ، تم وضع عملية للتسوية وجرى تنفيذها على مراحل تحت سلطة مجلس الأمن . ويواصل المجلس حالياً ممارسة المهام الموكلة إليه في الميثاق فيما يتعلق بالصحراء الغربية ، على نحو ما أشار إليه الأمين العام في تقريره الأخير حول هذه المسألة (A/47/506 ، الفقرة ٢٥) .

٣٥ - وقال إن المغرب تثني على الرئيس لجهوده الكبيرة والقيمة التي أتاحت له أن يقدم مشروع قرار بشأن الصحراء من الممكن اعتماده بدون تصويت .

٣٦ - اعتمد مشروع القرار A/C.4/47/L.2 بدون تصويت .

مشروع القرار A/C.4/47/L.3 بشأن مسألة جبل طارق

٣٧ - اعتمد مشروع القرار A/C.4/47/L.3 دون اعتراض .

مشروع قرار بشأن مسألة كاليدونيا الجديدة (الوثيقة A/47/23 (Part V)، الفصل التاسع، الفقرة ٣١)

٣٨ - السيد لوهيا (بابوا غينيا الجديدة) : أعرب عن تأييده لموقف بلدان محفل جنوب المحيط الهادئ على النحو الوارد في الوثيقة A/47/391 والذي تم تأكيده مؤخرا في الجلسات العامة للجمعية العامة : كما أعرب عن الأمل في أن تحقق كاليدونيا الجديدة تقرير المصير والاستقلال بأسرع ما يمكن ، بمشاركة نشطة من جانب الأمم المتحدة وبما يتفق مع رغبات الكانكا وممثلهم وجميع سكان كاليدونيا الجديدة ، والعمل بالتعاون مع الدولة القائمة بالإدارة في إطار اتفاق ماتينيون . وقال إن حكومته وقد تشجعت بالخطوات الإيجابية التي اتخذتها الدول الأطراف ، تأمل في معالجة الاختلالات الاقتصادية والاجتماعية والسياسية في الاقليم بسبب تاريخه الاستعماري . وأضاف أن محفل جنوب المحيط الهادئ قد أنشأ توا صندوقا لتعليم وتدريب الكانكا لضمان المشاركة الفعالة من جانب السكان الأصليين . وينبغي أن تبدأ الدولة القائمة بالإدارة والأطراف الأخرى في اتفاق ماتينيون في الأعمال التحضيرية لإنشاء سجل انتخابي دقيق من أجل الاستفتاء الذي سيجري في عام ١٩٩٨ .

٣٩ - ومضى قائلا إن مشروع القرار المتعلق بكاليدونيا الجديدة كان نتيجة مشاورات مع جميع الأطراف المعنية ، وعكس الحالة الفعلية في الاقليم ، وحظي أيضا بتأييد الدولة القائمة بالإدارة . وأعرب عن الأمل في أن تعتمد اللجنة مشروع القرار بتوافق الآراء .

٤٠ - اعتمد مشروع القرار المتعلق بمسألة كاليدونيا الجديدة ، الوارد في الوثيقة A/47/23 (Part V)، الفصل التاسع ، الفقرة ٣١ ، دون اعتراض .

مشروع المقرر الأول بشأن مسألة بيتكيرن (A/47/23 (Part VI)، الفصل العاشر ، الفقرة ٢٦)

٤١ - اعتمد بتوافق الآراء مشروع المقرر الأول بشأن مسألة بيتكيرن الوارد في الوثيقة (A/47/23 (Part VI)، الفصل العاشر ، الفقرة ٢٦) .

مشروع المقرر الثاني بشأن مسألة سانت هيلانة (A/47/23 (Part VI)، الفصل العاشر ، الفقرة ٢٦)

٤٢ - أجري تصويت مسجل على مشروع المقرر الثاني بشأن مسألة سانت هيلانة .

المؤيدون : الاتحاد الروسي ، الأرجنتين ، الأردن ، أفغانستان ، اكوادور ، الامارات العربية المتحدة ، أنتيغوا وبربودا ، اندونيسيا ، أوروغواي ، أوغندا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، باكستان ، البحرين ، البرازيل ، بربادوس ، بروني دار السلام ، بنغلاديش ، بنن ، بوتسوانا ، بوركينا فاسو ، بوروندي ، بوليفيا ، بيرو ، تايلند ، ترينيداد وتوباغو ، تشاد ، توغو ، تونس ،

جامايكا ، الجزائر ، جزر البهاما ، الجماهيرية العربية الليبية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الجمهورية العربية السورية ، جمهورية كوريا ، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية ، جيبوتي ، رواندا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوي ، سان تومي وبرينسيبي ، سري لانكا ، السلفادور ، سنغافورة ، السنغال ، السودان ، سورينام ، سيراليون ، شيلي ، الصين ، العراق ، عمان ، غابون ، غانا ، غرينادا ، غواتيمالا ، غيانا ، غينيا ، غينيا الاستوائية ، الفلبين ، فنزويلا ، فييت نام ، قبرص ، قطر ، كوبا ، كوت ديفوار ، كوستاريكا ، كولومبيا ، الكونغو ، الكويت ، لبنان ، ليبيريا ، ليسوتو ، مالي ، ماليزيا ، مدغشقر ، مصر ، المكسيك ، ملاوي ، ملديف ، المملكة العربية السعودية ، منغوليا ، موريتانيا ، ميانمار ، ناميبيا ، نيبال ، النيجر ، نيجيريا ، نيكاراغوا ، هايتي ، الهند ، هندوراس .

المعارضون : المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الأمريكية .

المتنعون : اسبانيا ، استراليا ، اسرائيل ، ألمانيا ، أوكرانيا ، أيرلندا ، ايسلندا ، ايطاليا ، البرتغال ، بلجيكا ، بلغاريا ، بنما ، بولندا ، بيلاروس ، تركيا ، تشيكوسلوفاكيا ، جمهورية مولدوفا ، الدانمرك ، رومانيا ، السويد ، فرنسا ، فنلندا ، الكاميرون ، لاوس ، ليختنشتاين ، لكسمبرغ ، موزامبيق ، النرويج ، النمسا ، نيوزيلندا ، هنغاريا ، هولندا ، اليابان ، اليونان .

٤٣ - اعتمد مشروع المقرر الثاني بأغلبية ٩٦ صوتا مقابل صوتين ، مع امتناع ٣٤ عضوا عن التصويت .

٤٤ - السيد ايفانز (المملكة المتحدة) : قال إن مشروع المقرر الخاص بسانت هيلانة ، كما كان الحال في السنوات السابقة ، غير مقبول لدى حكومته ، حيث أشار إلى وجود مرافق عسكرية فوق جزيرة آسنسيون ، التي برغم ارتباطها بسانت هيلانة لأسباب إدارية ، فإنها ليست على جدول أعمال اللجنة . وعلاوة على ذلك ، فإن الإيحاء بأن نفس المرافق العسكرية المحدودة جدا المشار إليها يمكن أن تكون مصدر قلق فيما يتعلق بتوريط الإقليم في أعمال هجومية أو تدخل في شؤون الدول المجاورة ، أمر غير مفهوم تماما . فحكومته تطبق سياسة فسي الأقاليم البريطانية التابعة تتفق مع مقاصد ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة . وبناءً عليه ، فقد صوت وفده معارضا مشروع المقرر .

رفعت الجلسة الساعة ١٦/٥٥